

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 February 2011
Russian
Original: English

Австрия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Греция, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Йемен, Катар, Кипр, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Намибия, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Португалия, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Словения, Сомали, Судан, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Южная Африка: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 446 (1979), 452 (1979), 465 (1980), 476 (1980), 478 (1980), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1850 (2008),

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным с 1967 года,

вновь подтверждая, что вся израильская поселенческая деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, является незаконной и представляет собой серьезное препятствие на пути к достижению мира на основе принципа сосуществования двух государств,

осуждая продолжение Израилем, оккупирующей державой, поселенческой деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и все другие меры, преследующие цель изменения демографического состава, характера и статуса территории в нарушение норм международного гуманитарного права и соответствующих резолюций,

памятуя также о закреплённом в «дорожной карте» «четверки», одобренной в его резолюции 1515 (2003), обязательстве Израиля заморозить всю свою поселенческую деятельность, включая «естественный рост», и демонтировать все «передовые поселения», созданные после марта 2001 года,



вновь подтверждая свое видение региона как места, где два демократических государства — Израиль и Палестина — живут бок о бок в мире в пределах безопасных и признанных границ,

принимая к сведению выраженную «четверкой» решительную поддержку возобновления израильско-палестинских переговоров в целях урегулирования всех вопросов, касающихся окончательного статуса, в течение одного года,

подчеркивая настоятельную необходимость достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на основе соответствующих резолюций, Мадридского мандата, включая принцип «земля в обмен на мир», Арабской мирной инициативы и разработанной «четверкой» «дорожной карты»,

1. *вновь подтверждает*, что израильские поселения, созданные на палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим, являются незаконными и представляют собой серьезное препятствие на пути к достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира;

2. *вновь обращается* к Израилю, оккупирующей державе, с требованием незамедлительно и полностью прекратить всю поселенческую деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и полностью выполнять все свои юридические обязательства в этом отношении;

3. *призывает* обе стороны действовать на основе международного права и их предыдущих договоренностей и обязательств, в том числе в соответствии с «дорожной картой», направленных, в частности, на улучшение положения на месте, укрепление доверия и создание условий, необходимых для продвижения мирного процесса;

4. *призывает* все стороны продолжать — в интересах содействия миру и безопасности — переговоры по вопросам, касающимся окончательного статуса, в рамках ближневосточного мирного процесса в соответствии с его согласованным мандатом и в сроки, оговоренные «четверкой» в ее заявлении от 21 сентября 2010 года;

5. *настоятельно призывает* в этой связи активизировать международные и региональные дипломатические усилия по поддержке и интенсификации мирного процесса в интересах достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.
